



Associazione per l'energia del legno
della Svizzera Italiana AELSI

Mandato di prestazioni SF → AELSI per la promozione dell'energia del legno

Rapporto consuntivo attività 2004



Associazione per l'energia del legno della Svizzera italiana
CH - 6670 Avegno
tel ++41 (0) 91 796 36 03
fax ++41 (0) 91 796 36 04
www.aelsi.ch info@aelsi.ch



Indice

Premessa	3
Commento generale sull'attività 2004	3
Riassunto generale sull'uso delle risorse finanziarie	4
1. Fiere ed esposizioni.....	5
1.1. Allestimento di fiere e esposizioni	5
1.2. Presenza a fiere e esposizioni per la promozione dell'energia del legno.....	5
1.2.1 Conferenza e stand all'esposizione "Energie sostenibili"	5
1.2.2 Pentathlon del boscaiolo	5
1.2.3 Biennale dell'artigianato	5
1.2.4 Espo Quartiere Maghetti.....	5
1.2.5 Edilespo 2005.....	5
2. Materiale e documentazione	6
2.1. Acquisto di materiale indispensabile all'adempimento degli obiettivi	6
2.2. Allestire e distribuire documentazione tecnica sull'energia del legno.....	6
3. Promozione	7
3.1. Giornate delle porte aperte	7
3.2. Conferenze sull'energia del legno.....	8
3.3. Diffusione articoli per promuovere l'energia del legno	8
3.4. Interviste per promuovere l'energia del legno	8
3.5. Inserzioni nei quotidiani per promuovere l'energia del legno	9
3.6. Sito Internet	9
4. Informazione e consulenza.....	10
4.1. Risposte a richieste di informazioni telefoniche	10
4.2. Sopralluoghi e visite per impianti a legna (esistenti)	10
4.3. Verifica studi di fattibilità e progetti di riscaldamenti a legna	11
4.4. Organizzare e presenziare a riunioni riguardanti l'energia del legno	11
5. Formazione e postformazione	12
5.1. Partecipazione come relatori a corsi di postformazione.....	12
5.2. Formazione interna personale SF.....	12
6. Imprevisti	12

Allegati:

- Fotografie varie su partecipazioni a manifestazioni



Premessa

Nel presente rapporto sono elencate le attività svolte dall'AELSI nell'ambito del mandato ricevuto dalla Sezione forestale cantonale per la promozione dell'energia del legno nel 2004, soprattutto dal punto di vista qualitativo. Gli indicatori utilizzati per la valutazione delle attività sono quelli definiti nel contratto di prestazioni.

Commento generale sull'attività 2004

Obiettivi generali

L'attività nel suo insieme ha perseguito gli obiettivi generali degli scorsi anni, dando però maggiore priorità alla promozione dell'uso della legna indigena in impianti di una certa dimensione, in sintonia con le modifiche sul sussidiamento cantonale dei riscaldamenti a legna approvate dal Consiglio di Stato nel luglio 2004.

Centrali automatiche a cippato, di potenza medio-alta

Nel settore degli impianti di una certa potenza, nel 2004 sono entrate in esercizio, sono state inaugurate o erano in fase esecutiva varie centrali progettate negli anni scorsi, tra cui si possono citare quelle del Centro formazione professionale SSIC a Gordola, delle Scuole elementari Bassa Vallemaggia ad Aurigeno, delle Scuole medie a Cevio (inaugurazione 2005) e delle Scuole elementari di Ligornetto (inaugurazione 2005).

Tra i progetti in fase avanzata di valutazione o di progettazione, per le quali la consulenza dell'AELSI ha giocato un ruolo importante, si può citare quello del Centro diagnostico della Circolazione di Camorino, che diventerà uno dei più grandi impianti ticinesi per potenza installata e quella delle SME 2 a Bellinzona. Attualmente sono allo studio altre centrali termiche a legna di potenza medio-grande, sia pubbliche che private. Anche nel 2004 in Ticino si è assistito ad un aumento del consumo di cippato (stimato a quasi 20'000 m³). Questa tendenza costituisce le basi per la nascita e il rafforzamento di un vero mercato del cippato, nel quale anche gli operatori del settore possano fare delle previsioni e organizzarsi in modo da poter lavorare in modo sempre più efficiente e razionale. Paradossalmente, si constata che molti committenti non sono ancora informati sul fatto che in Ticino il potenziale sia almeno 20 volte più elevato rispetto al consumo attuale.

Centrali automatiche a cippato, di potenza medio-bassa

Questo settore assume una sempre maggiore importanza, per il fatto che permette di utilizzare l'energia del legno, magari fornita da piccoli produttori locali, in impianti automatici di potenza ridotta per riscaldare gruppi di edifici che singolarmente presenterebbero un consumo spesso troppo basso per giustificare economicamente l'esecuzione di una centrale a cippato. In tal modo possono nascere progetti di piccole reti di teleriscaldamento, anche interamente private, quindi con un iter decisionale ed esecutivo molto celere.

Riscaldamenti a pellets

Come nel resto della Svizzera per i riscaldamenti a pellets (stufe + caldaie centralizzate), si constata una grande crescita di interesse da parte di molti committenti di case mono e bifamigliari e anche di numerosi architetti, installatori e progettisti di impianti di riscaldamento. Il consumo attuale di pellets in Ticino viene stimato – in base alle dichiarazioni delle ditte del settore - ad oltre 1'000 tonnellate all'anno (equivalenti dal punto di vista energetico a ca. 5'000'000 kWh, ossia 500'000 litri di olio combustibile). Dal punto di vista del mercato energetico, questa quantità rappresenta ancora una quantità poco rilevante, ma a livello di mercato dell'energia del legno costituisce una parte non indifferente. Al momento, è in cantiere una fabbrica di pellets situata in Ticino, che potrebbe dare nuovi stimoli a questo settore.



Considerazioni generali

In generale, si può affermare che per l'AELSI e per l'energia del legno il 2004 è stato un anno molto positivo, segnato dalla stabilità e dalla raccolta di importanti frutti del lavoro di promozione eseguito negli scorsi anni, non solo dall'AELSI ma in genere da tutti coloro attivi o vicini al settore del bosco e del legno (Sezione forestale cantonale, Federlegno, ASIF, ecc.). Nei prossimi anni si tratterà di conoscere con sufficiente anticipo gli indirizzi della politica promozionale per i progetti di grandi dimensioni, per i quali l'aiuto finanziario iniziale è spesso determinante.

Prospettive per il futuro

Il 2005 segna formalmente il termine del credito quadro per la promozione dell'energia del legno, attraverso il quale si finanzia pure in modo essenziale il lavoro di informazione, formazione e sensibilizzazione svolto dall'AELSI. Un maggior uso dell'energia del legno viene riconosciuto come una delle condizioni essenziali per la sopravvivenza e lo sviluppo di molte attività legate direttamente o indirettamente al settore bosco – legno e d'altra parte si riconosce l'importanza di un servizio in grado di fornire informazioni aggiornate, competenti e neutrali su una tecnica energetica all'avanguardia ma che si espande solo lentamente. In considerazione di questi aspetti e dell'ampio consenso sulla necessità di ri-orientare il nostro consumo di energia a favore di sistemi efficienti funzionanti con energie rinnovabili ed indigene, si tratta quindi ora di gettare le basi per garantire una continuità alla politica energetica e promozionale avviata dal Canton Ticino negli scorsi anni, che sta dando buoni frutti.

Riassunto generale sull'uso delle risorse finanziarie

Cap.	Settore	Spese annuali effettive in Fr.	Budget annuale previsto secondo contratto (IVA inclusa) in Fr.	Differenza in Fr.
1	Fiere e esposizioni	20'554.25	25'000.00	-4'445.75
2	Materiale e documentazione	14'018.80	6'000.00	8'018.80
3	Promozione	19'270.55	40'000.00	-20'729.45
4	Informazione e consulenza	38'383.10	26'000.00	12'383.10
5	Formazione e postformazione	5'802.90	8'000.00	-2'197.10
6	Imprevisti	0.00	0.00	0.00
	Totale	98'029.60	105'000.00	-6'970.40

Commento:

Il risparmio rispetto al budget a disposizione si spiega essenzialmente con la collaborazione con altre organizzazioni e la conseguente ripartizione dei costi per la partecipazione e organizzazione di manifestazioni varie, e al posticipo di alcune attività promozionali.



1. Fiere ed esposizioni

Budget 2004:	Fr.	25'000.00
Costi effettivi:	Fr.	20'554.25

Indicatori: 6 giorni di fiere e esposizioni
Specificazioni: Bellinzonese e Valli / Locarnese e Valli / Sottoceneri
 50 ore di presenza di rappresentanti dell'AELSI
 120 persone contattate per fiera o esposizione

Eseguito: 7 giorni di fiere e esposizioni con presenza di personale + 9 giorni senza personale
 90 ore di presenza di rappresentanti ALSI + ca. 20 ore di presenza di personale SF
 ca. 800 persone contattate

1.1. Allestimento di fiere e esposizioni

Vedi pto. 1.2

1.2. Presenza a fiere e esposizioni per la promozione dell'energia del legno

Descrizione sommaria dell'attività effettivamente svolta:

1.2.1 Conferenza e stand all'esposizione "Energie sostenibili"

1 1/2 giorni, Scuola Commercio Bellinzona, + Mercato Coperto Giubiasco, 12 + 13.03.2004
 Esposizione di poster informativi sull'energia del legno, messa a disposizione di documentazione informativa e presenza per fornire consigli diretti. Consigli a ca. 200 persone.

1.2.2 Pentathlon del boscaiolo

1 giorno, Frasco, 4.09.2004
 Stand informativo per il pubblico, con documentazione informativa e consigli diretti. Consigli a ca. 100 pers..

1.2.3 Biennale dell'artigianato

4 giorni, Locarno, Fevi, 30.09 – 4.10.2004
 Materiale per stand informativo sul tema dell'energia del legno, in collaborazione con Federlegno.

1.2.4 Espo Quartiere Maghetti

5 giorni, Lugano, Fevi, 16 – 20.11.2004
 Materiale per stand informativo sul tema dell'energia del legno, in collaborazione con Federlegno.

1.2.5 Edilespo 2005

5 giorni, Lugano, Centro esposizioni, 23-27.11.2004
 Stand informativo collettivo sul tema dell'energia del legno, energia solare, SvizzeraEnergia, superficie totale ca. 85 m².
 Consigli diretti a ca. 500 persone, concorso con ca. 400 partecipanti
 Distribuzione di documentazione informativa.



2. Materiale e documentazione

Budget 2004:	Fr.	6'000.00	
Costi effettivi:	Fr.	14'018.80	(vedi dettaglio sul riassunto dei costi)

2.1. Acquisto di materiale indispensabile all'adempimento degli obiettivi

Indicatori: Lista del materiale acquistato

Specificazioni: -

Eseguito: vedi sotto

Descrizione sommaria dell'attività effettivamente svolta:

- Acquisto di due porta documenti per esposizioni.

2.2. Allestire e distribuire documentazione tecnica sull'energia del legno

Indicatori: Lista della documentazione allestita, numero di documentazione distribuita

Specificazioni: Per ogni tipo di documentazione, specificare i destinatari (privati/enti pubblici/ecc.)

Eseguito: vedi sotto

Descrizione sommaria dell'attività effettivamente svolta:

- Elaborazione di 7 poster sul tema dell'energia del legno (testi + foto + grafica + stampa) in collaborazione con Federlegno
- Elaborazione (testi + foto + grafica) e stampa di una scheda sulla centrale a legna Scuole Aurigeno
- Elaborazione (testi + foto + grafica) e stampa di una scheda sulla centrale a legna SSIC Gordola
- Elaborazione (testi + foto + grafica) e stampa di una scheda sulla centrale a legna Hotel Cristallina Coglio
- Elaborazione (testi + foto + grafica) e stampa di una scheda sulla centrale a legna Blenio Art Dongio

Lista documenti distribuiti (* significa che è disponibile in formato elettronico)

Sigla	Titolo		Quantità distribuita
	Il bosco fonte di calore – A4 (versione 2003)		800
	Il bosco fonte di calore – A5		500
	Riscaldamenti centrali a legna		300
	Riscaldamenti ausiliari a legna		100
	Energia del legno per i comuni, opuscolo informativo		300
	Energia del legno per i comuni, guida per le autorità		100
	Sole & Legna		800
	Scheda informativa centrale a legna Bordei		200
	Scheda informativa centrale a legna Scuole Faido (versione 2003)	*	400



Scheda informativa centrale a legna Clinica Novaggio		50
Scheda informativa centrale a legna "Torretta" a Bellinzona	*	300
Scheda informativa centrale a legna delle Scuole di Aurigeno	*	400
Scheda informativa centrale a legna della SSIC a Gordola	*	200
Scheda informativa centrale a legna dell'Hotel Cristallina a Coglio	*	200
Scheda informativa centrale a legna dell'edificio Blenio Art a Dongio	*	200
Schede informative varie su grandi centrali a legna		300
Riscaldamenti a legna per case a basso consumo		400
Pellets: combustibile convincente	*	400
L'uso corretto delle caldaie a legna		500
Niente rifiuti nei caminetti		500
Il buon giorno si vede dal camino		500
Pleins feux sur l'énergie du bois		300
Holzfeuerungen im Brennpunkt		100
Fatturazione delle forniture di legna in base al calore prodotto (kWh)	*	40
Modello di contratto per la fornitura di cippato in base al volume	*	20
Equivalenze energetiche	*	500
Classificazione della legna per energia in generale	*	60
Classificazione del cippato di legna	*	50
Dimensionamento riscaldamenti centrali a legna	*	40
Smaltimento corretto della cenere	*	30
<i>Totale, ca.</i>		<i>8590</i>

Commento:

Non è sempre possibile definire con precisione la quantità di documentazione distribuita ad una certa categoria di utente, soprattutto durante le varie manifestazioni.

Una parte dei documenti viene distribuita in formato elettronico.

3. Promozione

Budget 2004:	Fr.	40'000.00
Costi effettivi:	Fr.	19'270.55

3.1. Giornate delle porte aperte

Obiettivi: 1

Indicatori: Numero di giornate delle porte aperte organizzate

Specificazioni: numero di partecipanti

Eseguito: 3, centrale Scuole Aurigeno, 18.2.04 e 6.3.04 + centrale SSIC Gordola 2.2.04

Descrizione sommaria dell'attività effettivamente svolta:

2 giornate delle porte aperte presso la Centrale delle Scuole di Aurigeno e 1 giornata presso la centrale SSIC di Gordola.



3.2. Conferenze sull'energia del legno

Obiettivi: 4
Indicatori: Numero di conferenze organizzate
Specificazioni: numero di partecipanti

Eseguito: 2 conferenze (vedi osservazioni nelle premesse)

Descrizione sommaria dell'attività effettivamente svolta:

- Organizzazione di una presentazione sul tema energia legno e visita alla centrale SSIC di Gordola per la Commissione speciale energia del Gran Consiglio, Gordola, 30.03.2004
- Relazione per il lancio dell'Anno del bosco, organizzato con Federlegno c/o Blenio Art, Dongio, 18.03.2004.

Commento:

Sono qui elencate unicamente le conferenze dedicate esclusivamente al tema dell'energia del legno. In realtà, si è avuto occasione di presentare questo tema anche in occasione di altre conferenze (p.es. conferenza pubblica "Energie sostenibili" organizzata a Bellinzona dall'ACSI il 12.03.04).

3.3. Diffusione articoli per promuovere l'energia del legno

Obiettivi: 5
Indicatori: Numero di articoli scritti
Specificazioni: tipo e nome del media che ha riportato l'intervista

Eseguito: 3 articoli

Descrizione sommaria dell'attività effettivamente svolta:

- Articolo sulla rivista "Biocasa", sul tema "energia legno", 2.05.04
- Comunicato stampa e relativi articoli sui quotidiani in merito alla stabilità del prezzo e all'aumento del consumo di legna a scopo energetico, 18.08.04
- Articolo sulla rivista "Cantieri e Abitare", sul tema "riscaldamento a legna Hotel Cristallina" legno, 20.09.04

3.4. Interviste per promuovere l'energia del legno

Obiettivi: 5
Indicatori: Numero di interviste
Specificazioni: tipo e nome del media che ha riportato l'intervista

Eseguito: 4 interviste

Descrizione sommaria dell'attività effettivamente svolta:

Intervista radio / TV, fornitura testi, dati, foto, ecc., per articolo/servizio sull'energia del legno per inaugurazione centrale Aurigeno, mercato energia legno, energia legno in generale, visita centrale Tirano.



3.5. Inserzioni nei quotidiani per promuovere l'energia del legno

Obiettivi: 3
Indicatori: Numero di inserzioni
Specificazioni: grandezza (ca. 100 x 100 mm)

Eseguito: 0 inserzioni

Descrizione sommaria dell'attività effettivamente svolta:

In considerazione della grande disponibilità dimostrata sinora dai media nel pubblicare le informazioni (comunicati stampa, ecc.) diffusi dall'AELSI, anche nel 2004 si è ritenuto di non fare capo a inserzioni a pagamento.

3.6. Sito Internet

Obiettivi: 500
Indicatori: Numero di aperture della pagina web
Specificazioni: al mese

Eseguito: sito attivo e aggiornato regolarmente, aperture totali 2004 ca. 1'600

Descrizione sommaria dell'attività effettivamente svolta:

- Rifacimento completo del sito www.aelsi.ch (grafica, struttura, contenuto)
- Aggiornamento regolare del sito (agenda, caricamento nuovi documenti divulgativi o tecnici, attualità, ecc.)

Commenti:

L'obiettivo di 500 aperture al mese è poco realistica, per vari motivi. Da un lato, si constata che soltanto un numero piuttosto ristretto di persone utilizza in modo attivo internet. In parallelo, si constata che la maggior parte delle richieste di informazioni giunge ancora via telefono e non via e-mail. Va pure considerato che il sito internet, nella struttura attuale, svolge soprattutto una funzione di divulgazione e sensibilizzazione, mentre la priorità dell'AELSI si sta spostando verso i grandi progetti, di proprietà prevalentemente pubblica, per i quali il sito internet assume un ruolo secondario.



4. Informazione e consulenza

Budget 2004:	Fr.	26'000.00
Costi effettivi:	Fr.	38'383.10

4.1. Risposte a richieste di informazioni telefoniche

Obiettivi: 800
Indicatori: Numero di contatti telefonici
Specificazioni: zona di provenienza delle richieste (TI, CH, Italia, altri)

Eseguito: ca. 850 (su tutto l'anno, di cui ca. 550 telefonici o via mail)

Descrizione sommaria dell'attività effettivamente svolta:

- Risposta a richieste telefoniche (o via posta elettronica) su tutti gli aspetti che riguardano l'energia del legno (finanziamento, aspetti tecnici, indirizzi vari, combustibile legna, ecc.), con consigli personalizzati, servizio a disposizione dal lunedì al venerdì, durante gli orari d'ufficio.

Commento:

Il numero di richieste è rimasto stabile malgrado l'esaurimento, per i piccoli progetti, di poter ricevere aiuti finanziari da parte del Cantone. Il motivo va ricercato in tre fattori principali: la relativa notorietà del servizio dell'AELS, il forte aumento del costo delle energie fossili registrato nella seconda metà del 2004 e l'entrata in vigore il 1.1.2004 delle "esigenze accresciute" del Decreto sul risparmio energetico nell'edilizia, che stimola indirettamente l'uso di energie rinnovabili per le nuove costruzioni.

4.2. Sopralluoghi e visite per impianti a legna (esistenti)

Obiettivi: 5
Indicatori: Numero di sopralluoghi
Specificazioni: -

Eseguito: 14 visite a impianti esistenti

Descrizione sommaria dell'attività effettivamente svolta:

- Organizzazione visite guidate e presentazioni presso le centrali a legna delle Scuole di Aurigeno (3 x), hotel Cristallina a Coglio (3 x), Toretta Bellinzona (3 x), SSIC Gordola (4x)
- Organizzazione visita guidata e presentazioni presso la centrale a legna di cogenerazione e teleriscaldamento a Tirano (Valtellina), 16.10.04



4.3. Verifica studi di fattibilità e progetti di riscaldamenti a legna

Obiettivi: 3
Indicatori: Numero di verifiche di studi o progetti
Specificazioni: per tipo di impianto (riscaldamenti centrali, teleriscaldamenti, altri)

Eseguito: 5 consulenze personalizzate a privati per impianti di piccola potenza
 + 12 consulenze a enti pubblici o privati per impianti di potenza medio-grande

Descrizione sommaria dell'attività effettivamente svolta:

- 15 incontri con committenti privati e relativi progettisti/installatori per riscaldamenti a legna per edifici mono o bifamigliari (caldaie a carica manuale, pigne, caldaie automatiche a cippato o a pellets)
- 18 incontri/consulenze con committenti / promotori / progettisti riscaldamento / architetti, per riscaldamenti a legna a carica automatica (cippato) in edifici pubblici o in progetti privati con un ruolo esemplare (dimensioni elevate, teleriscaldamento, ecc.). Tra coloro che hanno usufruito di questo servizio si possono citare la Sezione cantonale della logistica, l'Ufficio del risparmio energetico, i comuni di Coldrerio, Capriasca, e vari progetti privati.
- In questo capitolo rientrano pure le consulenze su temi specifici, quali ad esempio l'ammodernamento di centrali a legna esistenti, oppure l'elaborazione di modelli contrattuali.

4.4. Organizzare e presenziare a riunioni riguardanti l'energia del legno

Obiettivi: 10
Indicatori: Numero di riunioni
Specificazioni: categoria di committente (privati, enti pubblici, amministrazione cantonale, altri)

Eseguito: 6

Descrizione sommaria dell'attività effettivamente svolta:

- Varie riunioni con i servizi cantonali competenti per varie tematiche: nuove direttive finanziamento, evoluzione progetti che hanno ricevuto un sussidio, smog invernale, collaborazioni con altre organizzazioni.
- partecipazione a riunioni per la presentazione o discussione su progetti o centrali allo studio (asilo Arosio)
- partecipazione a riunioni per aspetti legati all'approvvigionamento (p.es. fabbricazione di pellets in Ticino, recupero legname flottante, ecc.).

Vedi inoltre varie attività elencate al cap. 4.3.



5. Formazione e postformazione

Budget 2004:	Fr.	8'000.00
Costi effettivi:	Fr.	5'802.90

5.1. Partecipazione come relatori a corsi di postformazione

Obiettivi: 1
Indicatori: numero di corsi, numero di persone formate, quantità documentazione distribuita
Specificazioni: nome degli enti coinvolti

Eseguito: 2

Descrizione sommaria dell'attività effettivamente svolta:

- Corso sul tema "riscaldamenti a legna" per apprendisti riscaldamenti/sanitari, SSIC Gordola, 10.03.04
- Partecipazione a conferenza "Kolloqium Klein Holzfeuerungen", Muttenz, 26.3.04
- Relazione sull'energia del legno ad pomeriggio organizzato dalla ditta Hoval per ca. 60 installatori/progettisti, SSIC Gordola, 5.5.04, con visita guidata centrale a legna
- Partecipazione al corso "QM Holzheizwerke", Berna, 18.11.2004

Il corso previsto per la progettazione di impianti di potenza medio-grande è stato ulteriormente posticipato al 2005, in quanto la relativa documentazione in italiano deve essere riaggiornata in base alla nuova versione originale in tedesco (elaborata nel 2004 a livello nazionale, con Austria e Germania).

5.2. Formazione interna personale SF

Obiettivi: 1
Indicatori: numero di incontri con un gruppo ristretto di persone della Sezione forestale cantonale, per permettere loro di moltiplicare l'attività promozionale dell'AELSI sul terreno
Specificazioni: nome delle persone coinvolte, tipo di assistenza fornita

Eseguito: 0

Descrizione sommaria dell'attività effettivamente svolta:

Nel 2004 non ci sono stati incontri specifici con il gruppo "Energia legno", composto da rappresentanti dei vari uffici forestali di circondario. Essi sono comunque stati informati ed aggiornati regolarmente sulle attività e sull'attualità. Il contributo di queste persone (che collaborano in occasione di manifestazioni) è molto prezioso e si è rivelato determinante per vari progetti pubblici o privati di dimensioni medio-grandi, attualmente in fase avanzata di valutazione o di progettazione.

6. Imprevisti

Budget 2004:	Fr.	0'000.00
Costi effettivi:	Fr.	0.00 (vedi dettaglio sul riassunto dei costi)